

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ageno á la política. Defensor de los intereses de España en Marruecos

ملبية بي يوم الاربعاء 22 صان عام 1328

AÑO IX Redacción y Administración, Iglesia, 4 MELILLA.—Miércoles 28 de Septiembre de 1910 Imprenta y Encuadernación, Iglesia, 2 NÚMERO 2611

## REGALO DE ESTANDARTES

COMISION EJECUTIVA (1)

NOTA IMPORTANTE.—La suscripción quedará definitivamente cerrada el próximo día 30.

### 12.ª LISTA DE SUSCRIPCION

	PESETAS
Suma anterior.	4728 75
Colegio de las Religiosas del Buen Consejo	
Sra. Superiora y Comunidad.	12
Sra. Josefina Mas y Botella.	2
Julia Perea.	2
Dolores Rodriguez.	2
Aló Benasayag.	1
Maria Muñoz.	1
Natalia Esbrí.	1
Eusebia Lain.	1
Mercedes Nieto.	1
Elena Domínguez.	1
Ana Rosa Morales.	1
Soltany Levy.	1
Isabel Cano.	1
Sagrario Benítez.	1
Josefa Coronado.	1
Nicolasa Nieto.	1
Isabel Santana.	1
Meriam Carciente.	1
Dolores Alarcon.	1
Alegria Benchimol.	1
Luna Charvit.	1
Alegria Charvit.	1
Angela Rodriguez.	1
Mercedes Rodriguez.	1
Escalástica Aguilar.	0 50
Dolores Imperial.	0 50
Antonia Casaley.	0 50
Pilar Trullengue.	0 50
Catalina Vallejo.	0 50
Elvira Claudio.	0 50
Maria del Carmen Guerrero.	0 50
Nurita Charvit.	0 50
Isabel Fernández.	0 50
Sara Bonarroch.	0 50
Reina Bonarroch.	0 50
Pepita Rodriguez.	0 50
Carmen Farinós.	0 50
Adoración Romero.	0 50
Emilia Farinós.	0 50
Teresa Homedes.	0 50
Pepita Homedes.	0 50
Tamar Carciente.	0 50
Carmen Serena.	0 50
Margarita Serena.	0 50
Merima Melul.	0 50
Reina Melul.	0 50
Josefa Bañon.	0 50
Maria Garcia Plaza.	0 50

Suma y sigue. . . 4778 75

(1) Para mayor facilidad del público, se reciben donativos desde la suma de DIEZ CENTIMOS, en los siguientes puntos:

Barrio de la Plaza, Administración de El TELEGRAMA DEL RIF.

Mantelete y Alcazaba, Oficinas de D. Samuel Salama (calle Duque de Almodóvar).

Reina Victoria, Economato Militar (General Chacel).

Alfonso XIII, Barrio Obrero y Buen Acuerdo, zapatería de D. Saturnino Navas (frente al Parque).

Polligono, Cañada y Ensanche, Confitería de la Sra. Viuda de Ruiz (General Margallo).

Triana, establecimiento «Las Delicias», de D. German López (frente al Puente de Triana).

Hipódromo y Real, caté «Petit Pelayo», de D. Narciso Feliú.

## La agricultura en el Rif

### Sembremos unidos

Se va acercando el tiempo en que las lluvias otoñales han de esponjar el suelo, ahora apretado por la sequía, para ponerle en condiciones de recibir la semilla, promesa de riqueza; y esta proximidad á la época de volver á trabajar la tierra nos habla de la conveniencia de insistir sobre la utilidad de establecer en el campo vecino la asociación con el labriego indígena.

Varias veces hemos escrito abogando porque se ponga en juego ese instrumento que no puede menos de ser

eficaz para afianzar y acrecentar nuestra influencia y para dar al moro un bienestar de que carece cultivando sus terrenos sin mas medios que los de un arte rudimentario; hoy vamos á encargar de nuevo las ventajas de aquel procedimiento, por estar convencidos de sus ventajas.

Al volver sobre este importantísimo asunto, tenemos una satisfacción que consignar: la de que según nuestros informes, hoy ya quien se ha encargado de ser el primero en buscar la sociedad con el indígena para la explotación de la tierra. Ese buen ejemplo será seguido por otros, y confirma en que no ha de pasar mucho tiempo sin que la asociación ofrezca vida robusta en este país al que hemos llevado el orden de que tan necesitado estaba.

Es preciso que el suelo rinda todo lo que es capaz de rendir, si se le da el adecuado tratamiento; es menester que no ofrezca los campos raquíños cosecha por la sola razón de que el propietario no ha tenido dinero para trabajarlos como hubiera debido; es forzoso, por último, que los predios no queden yermos por falta de semilla, por falta de útiles, por falta de todo.

Sin que ello quiera decir que no se puedan acometer otros cultivos, al de los cereales es el que hoy por hoy merece mayor atención, dadas las condiciones del suelo.

Los trigos y las cebadas son la base de la vida de la población indígena, lo propio que en Argelia sucede, y debemos hacer cuanto esté de nuestra parte para que se obtenga los beneficios que allá se obtienen.

Según estudios recientes, los gastos anuales para el cultivo de 100 hectáreas, se acercan á 15.000 francos, comprendiendo los intereses del capital empleado; la venta de 1.100 quintales de grano, que es lo que suele rendir á razón de 20 francos, arroja 22 000 francos, de suerte que en una superficie de 100 hectáreas se puede conseguir un beneficio neto de 6000 francos próximamente.

Ahora bien; preguntad á nuestros vecinos si no desearían para ellos esos resultados en el trabajo de sus tierras.

La respuesta no es dudosa; pero para llegar á aquel fin es necesario que pongan lo que esté de su parte y que no rechacen las enseñanzas y la ayuda de los que marchan mas adelante en el camino del progreso.

## SECCION ARABE

زد على ما بات

لان بي هاه الايام الهامية كما فد كنا سطرناه اولاً على ايجش الصنوبري الجسيم الان بقبيلة البكرية خصوصاً محلة الحمية بقرية اعزاناً واننا لها سارت تلك الصبية التي ذكرنا امرها فيل هذا بي المدة الها صية على نصية تلك النسوة التي سارت مفدار سامة زماتية وهن مكشويين العورة وابقا لهن الرجال ولجل ذلك سرجت باقي احميوش العمرزومة في هاه الايام بعد الماضية قبلها وسارت تنتظر بيينا وشمالاً

الى ان وصلت الى المحل المذكور وها لما وصلت الى المكان بعثت الحكم لايان القبيلة المذكورة وبعد ما قدمت ايان القبيلة قالت لهم ما هذا الذي وقع عند كم هاه الايام الماضية ليس ذلك العهد الذي هو فد كنا تعرفنا على امره وفد كنا امتام من امركم ذلك اليوم وقع منكم خلاف لذلك والان ان تودوا ما وجب عليكم من الغصاص لهاه الغصية التي انتشأت من فلة مغرلكم وقصاوة فلوكم بياحساراً على احوالكم هاه والان ان امتثلتم لها نحن فد طالبناكم الى امرها وانتم لا تبهمون كلاً منا والا تجعلوا لنا ذلك صدا والاعلام لكم بعد هذا ان زدت زدتا وان تاخرتم تاخرنا واعلموا ان الدولة المذكورة لا تريد منكم ولا من بلادكم غير الهنا واما انتم تظنوه بيينا بعلينكم يا بي كنب الله لكريم لانكم تطبون الامر وتخالهون وتسمعون مخطاب الالماظ وتسمون لا تبغوه نه ولا تشعرونه والان هذا ما بعده شعبة ولا مسانحة الا العناب والالماظ التي تسيير يك الى الكراب والدمار وبعد ذلك اجابوا الحكم وان من جعل بعد هذا امرا لا يليق كجاننا جميعاً بعلينا ما فلتن

### El texto arabe

De Beni-Bu-Gafar.—Los jefes llegan á un acuerdo.

### EN LA DERECHA DEL MULUYA

#### Moros apresados

Un grupo de Beni-Bu-Yagi se preparaba á copar un gran rebaño de corderos en las proximidades del vado Muluy-El Bacha (Muluya), cuando se presentó inopinadamente una patrulla de aquel puesto francés.

Los indígenas se defendieron á tiros, siendo rechazados por los franceses despues de ligera escaramuza.

Resultaron un moro muerto y cuatro prisioneros de las fracciones de Ulad-Atman.

Los demás huyeron, dejando abandonado el rebaño, con gran contento de sus propietarios.

#### Siempre avanzando

Los franceses toman disposiciones para invernar en Taurit, donde han construido hermosos barracones.

En esa zona despliegan prodigiosa actividad comercial y militar, habiendo abierto un camino que une Aium-Sidi-Mel-luc con Zt, por Taluet.

Los mercados de Sidi-Mel-luc y Taurit, creados por nuestros vecinos, aumentan en importancia, pues cada semana acuden mas moros de Angad, del valle del Zt y del mediano Muluya.

Si Taieb-Bu-Amama es el jefe de la región, y á expensas de sus favorecedores reedifica la célebre alcazaba del Aina.

## Junta de obras del Puerto

### Acuerdos de la última sesión

Se celebró bajo la presidencia del Excmo. Sr. Capitán General interior, D. Salvador Arizón y con la asistencia de los vocales, Sres Becerra, Coronel de la Comandancia de Ingenieros, capitán del Puerto, Director de Sanidad marítima, Salama (D. Manuel y Don Jacobo), coronel del regimiento de Oriñola, presidente interior de la Junta de Arbitrios, Bernardi, López de la Blanca y Serrano.

Entre otros acuerdos de escaso interés, por tratarse de asuntos de puro trámite, se adoptaron los siguientes:

—Contestar á una petición de la Dirección General de Obras Públicas, que no existe en esta Plaza, ningún depósito de carbón mineral.

—Aprobar las tarifas sobre ocupación de muelles y uso de gruas.

—Aprobar las certificaciones de obras en los puertos de Melilla y de Chafarinas.

—Elevar á consulta y resolución de la Dirección General de Obras Públicas, la petición hecha por la compañía minera «Norte Africano» de un garaje para 20 vagones y de una pequeña estación para viajeros y mercancías, inmediata al embarcadero de mineral.

—Solicitar de la misma Dirección General, á instancia y petición de la compañía «Minas del Rif», que se la facilite una locomotora y algunos vagones para llevar convoyes militares, y establecer una estación apeadero en las cercanías del muelle Becerra.

—Dar cumplimiento á la disposición de la Superioridad, relativa á la petición de informe á la Junta de Arbitrios y á la Cámara Oficial de Comercio, acerca del Reglamento del Montepío de Jubilaciones y pensiones para los empleados de la Junta de Obras del Puerto.

—Prestar cumplimiento á la Real Orden del Ministerio de Hacienda de 25 de Junio último, por la cual se declara que los empleados de la Junta no satisfarán en sus haberes descuento alguno por el impuesto de utilidades.

—Nombrar definitivamente guarda de un paso á nivel, por razón de accidentes del trabajo, al marinerio Antonio Oid Martínez.

—Fijar el tipo de a'quiler en tres céntimos de peseta, por metro y día, á las mercancías que se guarden en el tinglado, muy próximo á terminarse, en el muelle Becerra.

—Que la Compañía Transatlántica, satisfaga los arbitrios de Puerto á que asciende todo el material que ha traído, y que en lo sucesivo siga también abonándolos.

—Y, finalmente, fué aprobada la plantilla del personal de la Junta para el próximo año de 1911.

## Libro militar digno de estudio

Lo es indudablemente el publicado recientemente con el título «Estudio de Arte Militar» por el Comandante de E. M. Don Victor Martín García y el Capitán del mismo Cuerpo Don Francisco Gómez Souza, profesores ambos de la clase de «Gran Táctica» en la Escuela Superior de Guerra.

Siendo nuestro objeto al referirnos á esta notable obra, darla á conocer á la brillante oficialidad que nos favorece leyendo este diario, ya que creemos prestarle con ello un señalado servicio, parecéanos más pertinente á

dicho fin transcribir íntegros los siguientes párrafos del prólogo de aquél:

«El arte militar, dicen los autores, no es ni puede ser, por lo que atañe á sus principios generales, una ciencia complicada, misteriosa y reservada sólo para unos cuantos iniciados; al contrario: su característica es la sencillez y por esto se ve que, á pesar de los conceptos ampulosos y de las nebulosidades con que algunos pretendían distraerlos y oscurecerlos, sus conclusiones y sus preceptos, no son otra cosa que la expresión de todo juicio claro, sereno y bien equilibrado.

Aunque todos sepan ó deban saber las reglas y preceptos á que nos venimos refiriendo, como manifestaciones al fin y al cabo de *sensu común*, no debe olvidarse, que como por alguna se ha dicho, acaso sea este el menor comuña de los sentidos, y por ello, no estará de más cuanto tienda á recordar aquellos preceptos y reglas, presentándoles en forma clara y concreta; y esta es la finalidad principal que perseguimos con este trabajo.

Para lograrla, ya indicamos antes que hemos compulsado muchas opiniones; de ellas, hemos aceptado bastante, modificado algo y desechado no poco; así, que este libro, sin seguir servilmente las teorías y doctrinas de ningún otro, es, sin embargo, resultado de la cooperación de todos, ya que en cada uno, se ha procurado desentrañar la parte mucha ó poca, que según nuestro entender encierra alguna utilidad.

La consecuencia de este propósito, dividimos la presente obra en tres partes, tituladas respectivamente *Legislación y Organización Militar, Táctica y Dirección de los Ejércitos en Campaña*.

En la primera parte, se estudia detalladamente la organización de nuestro Ejército, y se comprueba la solución dada en él á los principales problemas orgánicos, con la que se ha aplicado en otras naciones, para indicar la que se juzga más atinada.

Respecto á la segunda parte, por lo que á *Táctica* se refiere, lo mucho que hemos leído y escudriñado sobre el asunto, nos permite afirmar, que si se da á aquella denominación todo el alcance debido y no se la limita, según hacen la mayoría de los tratadistas á «expresar solo el conjunto de reglas para el empleo de las fuerzas en el campo de batalla», no existe obra alguna que reuna y condense todo aquello que necesita el alto mando para llenar su misión en el concepto tático, mirado desde el punto de vista de las tres diversas situaciones de *marcha, reposo y combate*, en que es dable considerar á las tropas en campaña.

Resulta de tal disección de elementos, que para orientarse en asuntos que están íntimamente ligados por la perfecta conexión que guardan entre sí, y que son precisos por igual para engendrar en los elementos directores esa «gran cultura militar» indispensable para manejar con probabilidades de éxito el complicado mecanismo que están llamados á emplear, es necesario acudir á infinidad de obras de consulta, difusas las más y en contradicción no pocas con lo que fácilmente se origina la confusión, que bien pronto puede degenerar en aburrimiento y aversión de todos aquellos que van (y con razón, pues para esto deban servir los libros) en busca de soluciones concre-

# TELEGRAMAS

## DE NUESTROS CORRESPONSAL EN MADRID Y PROVINCIAS

### La infanta Isabel

A París y a Bruselas

De la Granja marcharon en automóvil a Segovia, para tomar el tren que debía conducirlos a París y Bruselas, la infanta Doña Isabel y su dama de honor la marquesa de Nájera.

### De Guerra

Varias noticias

Ha fallecido en la Coruña el comandante de Infantería D. Angel Oordero.

—El «Diario Oficial» del ministerio publica los retiros del coronel señor Tomasetti, de los tenientes coroneles señores Calvo y Maro, del comandante señor Santaolalla y del capitán de la reserva Sr. Abella, todos ellos pertenecientes al arma de Infantería.

—Le ha sido denegada la exención del servicio que había solicitado el soldado Dionisio Domínguez.

### Llegada del Mokri

En Sevilla.—En Madrid

Según noticias telegrafiadas de Sevilla, al pasar por aquella capital el ministro del Sultán, Mokri, fué recibido por las autoridades, siéndole tributados los honores correspondientes.

Estuvo con su séquito unos momentos en Tablada, y antes de tomar el expreso para Madrid visitó a las autoridades para despedirse de ellas.

A la hora anunciada ha llegado a esta corte el personaje marroquí.

Una compañía de Infantería, con bandera y músicos, le tributó los honores reglamentarios.

En la estación fué recibido por el capitán general, el alcalde, el subsecretario de Estado, el ministro de España en Tánger y el moro Muazza, con todo su séquito.

El Mokri trae con él dos hijos, de diez y doce años, y una lucida servidumbre.

El tipo del prestigioso ministro de Muley Hafid es simpático, y su fisonomía revela grande inteligencia y profunda perspicacia.

### A tiros

Entre un visitador y un vigilante de consumos

En el barrio de la Guindalera ha ocurrido esta madrugada un raro suceso.

El visitador de consumos de dicho barrio, se dedicaba a recorrer algunas casillas, y dentro de una de ellas encontró dormido al vigilante de aquella zona, llamado Francisco Pascual.

Llamado éste por el visitador, se despertó sobresaltado, y como aquel le reconociera, severamente, el vigilante le disparó varios tiros, a los que contestó con otros el visitador.

Ambos resultaron ileso, y como, al ruido de los disparos acudió la policía, fueron aquellos detenidos y conducidos a la cárcel.

### El Ayuntamiento

Primera sesión extraordinaria.—Los consumos

Hoy celebrará este Ayuntamiento la primera de las sesiones extraordinarias dedicadas al estudio del importante asunto relativo a la supresión ó transformación del impuesto de consumos.

Se cree que la sesión será muy interesante.

### El Mokri en Madrid

Declaraciones suyas, muy importantes.

Las visitas

Siendo el Mokri desconocido en esta Corte, ha producido mucho interés su llegada, por creérsela definitiva para el arreglo de las cuestiones pendientes con Marruecos.

El ministro del Sultán viaja completamente a la europea, comió el cubierto en el Sleeping y no se priva de nada.

Acercos de las declaraciones que se le atribuyen en la Prensa, ha manifestado

que nada sabe ni puede decir, pues viene a relevar al Muszta, á seguir las negociaciones y á terminirlas con rapidez.

Seguidas por mí, no habrá que consultar al Sultán, pues éste me ha concedido poderes absolutos para resolver los asuntos con la mayor amplitud.

Traigo el propósito de realizar un nuevo convenio con España, en el cual quedarán bien puntualizados todos los asuntos que tratamos, y que afectan á ambas naciones.

Estoy dispuesto á que la mayor concordia presida las negociaciones.

Estas durarán un mes, á lo sumo.

Me veo precisado á ir al extranjero, primero para llevar á mis hijos al colegio Sirisco, y después para consultar á un especialista acerca de la dolencia que me tiene abatido hace tiempo.

El 3 de Octubre recibirá el Rey al anterior embajador Muszta, el cual le hará entrega de sus credenciales y marchará á Fez.

El día 4 presentará las suyas, el Mokri, y ensiguila comenzarán las negociaciones.

Acompaña al ministro el Director de Obras Públicas de Marruecos.

Como alguien le preguntara si dicha compañía pedía estar relacionada con los acuerdos de la Conferencia de Argel, relativos á camio y obras públicas el Mokri se sonrió y dijo:

—Es médico, y me aconseja sobre la salud; es un sabio y me aconseja sobre las cuestiones que he de tratar con España.

El personaje marroquí se negó á hacer más declaraciones, diciendo que la diplomacia es siempre reservada, y que no debe quebrantar esa leyenda.

La conversación del Mokri es muy amena y amable.

Se hospeda en el Hotel de Roma, al estilo europeo, y prescinde en las comidas, de los usos y prácticas musulmanas.

Se presenta en todos sus detalles, como un diplomático viejo, muy avezado á los protocolos.

Casi toda la mañana le paró conferenciando con el Muszta.

Al medio día le visitaron, el presidente del Consejo, y el ministro de Estado, á los cuales devolverá ensiguila la visita.

## Provincias

BILBAO

### Ante el Juzgado

El Presidente de la Junta Católica.—Procesamiento notificado.—Mas de declaraciones.—Recegiendo ejemplares de la proclama.

Telegrafías de Bilbao que el presidente de la Junta Católica, Sr. Orús, ha comparecido ante el juez militar, quien le ha notificado el auto de procesamiento, por ser el autor del manifiesto dirigido á los vicescaños, convocándoles á una manifestación pública en Bilbao, estando declarado el estado de guerra en dicha capital y en toda la provincia.

Mañana seguirá las declaraciones á otros vocales de la Junta.

Varios agentes han recogido muchos ejemplares de la conocida proclama.

### Salida del Regimiento de Saboya

Despedida entusiasta.—Obsequios Aplausos y vivas patrióticos.

Ha salido de Bilbao para Madrid el Regimiento Infantería de Saboya, que se encontraba en dicha capital desde los primeros días de la huelga.

El pueblo de Bilbao, sin distinción de clases, acudió á la estación, tributando á dicho Regimiento una entusiasta despedida.

Las autoridades y muchas señoras entregaron á cada uno de los soldados una peseta, y seis reales á las clases.

Al arrancar el tren se oyeron entusiastas aplausos, dándose entusias-

tas vivas á España, al Ejército, al Rey y á Bilbao.

VALLADOLID

### Los diputados á Cortes, alumnos de Derecho

Examinados y aprobados.—Una pregunta de un estudiante, y una frase de un catedrático.

Según noticias telegrafiadas de Valladolid, se presentaron ayer en aquella Universidad, para examinarse de varias asignaturas de la Facultad de Derecho los jóvenes diputados á Cortes señores Díaz Gómez y Cobián, este último hijo del ministro de Hacienda.

Ambos fueron aprobados, y, antes de conocerse la calificación, un estudiante de la misma Facultad preguntó á un catedrático si verían aprobados aquellos dos alumnos, á lo que contestó el catedrático, poniendo en sus palabras, tenos de broma:

—Para suspenderlos, hubiéramos necesitado pedir un suplicatorio á las Cortes.

ZARAGOZA

### ¿Aveía que se enamora?

Mujer que se fuga de su casa.—Diez hijos.—Escapada con su amante?

En Zaragoza ha ocurrido un suceso que está siendo muy comentado.

Una mujer, ya anciana, llamada Andrea González, casada, y con diez hijos, se ha fugado del domicilio conyugal, llevándose doscientas pesetas de su marido.

Los vecinos aseguran que se ha fugado con un amante que tenía, no obstante su avanzada edad.

### Causa sensacional

Alcalde, concejal y secretario condenados

En la Audiencia de la capital aragonesa, se ha visto la causa que se instruye por el delito de falsificación de actas, contra el alcalde, un concejal, y el secretario del Ayuntamiento del pueblo de Santacruz del Moncayo.

Los procesados han sido condenados á catorce años y ocho meses de reclusión temporal.

## Extranjero

ITALIA

### El cólera

De Roma se reciben noticias oficiales del cólera.

En Nápoles ha disminuido bastante.

En Roma de cuatro casos, dos han sido seguidos de defunción.

En la Lapuya, de cuatro, lo han sido dos.

En Palermo, Caserta y Génova, se han adoptado las más extraordinarias medidas de precaución.

AUSTRIA-HUNGRIA

### 28 invasiones.—11 defunciones

En Viena reina grandísima alarma, por saberse que en Hungría y en el transcurso de 24 horas ha ocurrido 28 casos de cólera, once de ellos seguidos de defunción.

Se cree que la epidemia ha sido traída por los vapores procedentes del Danubio.

ESTADOS UNIDOS

### El alcalde de New-York

Según cablegramas de New York, Mr. Gayvor, que como es sabido, fué recientemente víctima de un atentado, será operado muy en breve, para serle extraída la bala que tiene alojada en la garganta.

FRANCIA

### Los católicos de España

y la prensa parisiense

«Le Petit Gironda» de París, se ocupa de las grandes campañas que realizan los católicos españoles y dice que tienen gran importancia, desde el momento que se adhieren á ellas el episcopado español.

## Al cerrar

### Información militar

Los automovilistas

Se ha dispuesto que los individuos pertenecientes á las brigadas automovilistas de Ceuta y de Melilla se reincorporen al empleo de cabo y al de sargento, dentro de sus respectivas comandancias.

Retiro

Se ha concedido el retiro al comandante del arma de caballería don Geaaro Sánchez.

Gratificación

A los herradores del ejército que pertenecen á la primer categoría, se les concede, en concepto de gratificación, el abono del diez por ciento del haber que disfruten.

Presupuesto aprobado

Ha sido aprobado el presupuesto formulado por la Comandancia de Artillería de Melilla, para la recomposición del material.

Se deniega

Ha sido denegado al sargento de infantería don Juan Chinarro, el abono del premio del resacaque que tenía solicitado.

Reemplazo

Para á esta situación el comandante señor Salas.

Supernumerarios

Se ha concedido el pase á situación de supernumerario sin sueldo en el cuerpo de ingenieros, al capitán Pozo, y al teniente Cubiello; este último nombrado ingeniero geógrafo.

### Regalo del Rey

S. M. el Rey ha regalado al capitán Spencer, del Regimiento Caballería de Alfonso XII las insignias de la Cruz del Mérito Militar roja que le ha sido concedida, y la medalla de la campaña del Rif.

### España y Marruecos

El Mokri y Canalejas.—La entrevista.—Frasas afectuosas.—Carta autógrafa.—Gratitud.

El enviado extraordinario del Sultán de Marruecos, ha celebrado una entrevista con el presidente del Consejo de ministros.

La entrevista fué breve, y durante ella conversaron cortés y afectuosamente.

El Mokri tuvo palabras de elogio para S. M. el Rey, el cual dijo tiene generales simpatías, y para quien trae una carta autógrafa del emperador, Muley Hafid.

Manifestóse el embajador sumamente agradecido por el cariñoso recibimiento que le ha sido dispensado á su llegada á Cádiz, Sevilla y Madrid.

Las negociaciones.—Con rapidez.—En amistad.—Sus declaraciones.—Su salud

Respecto á las negociaciones que viene á proseguir, ha anunciado que tiene el propósito de hacer todo lo posible para llegar rápidamente á la terminación, lo que espera, con fundamento, conseguir.

Confía en que España y Marruecos llegaran sin dificultad á un arreglo amistoso, y ha manifestado que desde luego puede asegurar que en el Imperio del Magreb no existe el menor sentimiento de hostilidad hacia España, la nación vecina, cuya hidalguía es por todo el mundo reconocida.

Tocante á las declaraciones que en la Prensa se le han atribuido, ha dicho que le interesa consignar que de ningún modo las autoriza, pues tiene bien entendidos los deberes de su cargo, que le exigen la más absoluta reserva.

Con motivo de hallarse delicado desea terminar pronto su misión para regresar cuanto antes á Marruecos.

El Sr. Canalejas reconoce en el Mokri un importante personaje, de vasta cultura.

Habla correctamente el francés, algo el inglés y el alemán. En cuanto al español, también lo habla, aunque lo niega.

Mañana y pasado descansará de su viaje.

### La manifestación católica

Contestación del Sr. Canalejas

El jefe del Gobierno ha dirigido un telegrama al presidente de la Junta Católica de Bilbao, Sr. Orús, en el que le dice que el telegrama que ayer recibió de dicho señor, está inspirado en un sentimiento de hostilidad, conceptuándolo notoriamente injusto.

Niega el Sr. Canalejas que haya retenido ni por un solo instante la jurisdicción gubernativa del capitán general, quien desde el primer momento

tas, en lo posible, y de una doctrina que asimilarse.

Nuestro afán principal ha sido que este trabajo resulte claro y que en él no haya nebulosas; así puede observarse, que todas las cuestiones tratadas, se procura resolverlas y para cuantos problemas apuntan, se dan soluciones.

Persiguiendo este propósito de claridad, presentamos «esquemas» relativos á varios de los puntos y disposiciones que estudiamos; y como con esto, nos desviamos en cierto modo de la tendencia modernista contraria á aquellos procedimientos auxiliares, que han hallado eco, tal vez con perjudicial exageración en algunos reglamentos tácticos, nos consideramos obligados á exponer las razones que á ello nos han inducido.

Hemos procurado dar á esta parte de nuestro trabajo (á la Táctica) la mayor «novedad» posible, y en tal concepto, nuestro deseo sería decir en todo la última palabra. Sin embargo, la evolución asombrosa de la rama á que nos referimos, hace imposible el cumplimiento de estos propósitos.

Cabe resumir cuanto queda expresado respecto á la finalidad de esta obra, diciendo, que el deseo que nos la ha inspirado, ha sido el de facilitar el estudio á nuestros compañeros de Armas, ofreciendo á su claro criterio el examen de esta recopilación que, aunque aada nuevo los ensaños, seguramente servirá de «recordatorio» á los que la lean, evitándoles la tarea poco grata, de buscar y revolver libros y revistas, leer después lo mucho inútil que contienen y seleccionar de entre ello lo que á juicio de cada cual pueda resultar de verdadera aplicación.»

Mucho sentimos no insertar íntegro el prólogo de que dan ligera idea los párrafos que anteceden; más bastan éstos, no obstante la modestia de los autores para dar idea de la utilidad suma de este libro de Arte militar; sobre todo, si se tiene en cuenta que nuestro vigente Reglamento de Campaña puede reputarse como inútil, no sólo por la deficiencia de sus preceptos, sino por hallarse completamente anticuados y aun en pugna muchos de ellos con las modernas teorías de Arte Militar.

Faltó pues, nuestro país, de principios que coordinasen de manera acertada los complicados elementos que constituyen las modernas unidades, la obra á que nos referimos, viene á llenar una imperiosa necesidad, cual es la de crear la unidad de doctrina que tan esencial es para el buen funcionamiento del Ejército. Y he aquí por que creemos que todos nuestros Generales, Jefes y Oficiales debieran leerla; porque, siendo sus preceptos inmejorables, si todos se empapanasen en ellos, llegado el caso, obedecerían á las mismas teorías y el conjunto resultaría armónico y perfecto.

Creemos, pues cumplir con un deber de patriotismo recomendado la lectura de este interesante libro; y muy especialmente, á los oficiales de esta Capitán General, que constituyendo la vanguardia de nuestro Ejército en futuras empresas, deben hallarse siempre en condiciones de responder cumplidamente á la alta misión que les está confiada.

## Laboratorio de Análisis

dirigido por

G. Peña y F. Trilla

Sucesores del Dr. Roa

SAN ANTON, 10

Análisis Clínicos y Bacteriológicos, Industriales y Agrícolas, de Alimentos y Bebidas, de Productos Químicos, etc.

## Se vende

Todos los enseres de un Restaurant consistente, en vajillas completas, mesas, espejos, sillas, etc.

Carretera Buen Acuerdo n.º 1, piso primero derecha (Junta al Bazar «Reina Victoria».)

estaba facultado para resolver el procedimiento 6 no conceder la autorización pedida para celebrar la manifestación.

Añade que todas las autoridades de las provincias tienen análogas facultades para conceder esos permisos salvo aquellos casos en que consideren conveniente denegarlos.

Sólo por error ó por mala fé, agrega el Sr. Canalejas, puede atribuirse al Gobierno iniciativa de acuerdos prohibitivos. Si lo que se pretende es encender las pasiones y realizar fines políticos, de oposición al Gobierno, bien está cualquier pretexto. La opinión pública lo juzgará todo y á todos.

En Barcelona

Tranquilidad.-En las calles.-Convocatoria

El gobernador civil de Barcelona ha dirigido telegramas al Gobierno participando que todo está tranquilo en la ciudad condal.

El gobernador ha convocado para esta noche á los patronos metalúrgicos á fin de conseguir la solución de la huelga.

El cólera en Roma

Despachos oficiales confirman que en Roma se ha registrado un caso de cólera en cada uno de los días 14, 23, 24 y 25 del corriente.

Se ejerce la más estrecha vigilancia redoblandose las medidas sanitarias.

En otras poblaciones

En Nápoles se han presentado tres casos; en Giovanni, uno; en Corchola, tres, dos seguidos de defunción; y en Trinápoli, un caso.

Conferencia

El Sr. Canalejas ha conferenciado con el Sr. Merino, y por teléfono con el Sr. Ruiz Valarino.

Para formar juicio

El Sr. Canalejas ha pedido á los gobernadores civiles de todas las provincias que le envíen los artículos publicados por los periódicos católicos como también las pastorales de los obispos, con objeto de poder formar exacto juicio de la situación en que se colocan los católicos.

Cambios del 27

Table with exchange rates for Paris (6:95) and London (26:99).

"LA JOYITA,"

Joyería, platería y relojería. Pulseras de perla con brillantes. Cadenas oro de ley. J. Madrid, Luis de Sotomayor, 4 (Buen Acuerdo).

LA

Reconquista

LOS CATALANES MOBILIARIOS

DE

todas clases

PRECIOS

EL MAGNIFICO VAPOR

"HISPANIA"

saldrá mañana jueves, á las 5 de la tarde, para Oran directo. Su consignatario: JOSÉ GIRON, MUÑOZ X

TRASPASO Por enfermedad de su dueño, se traspasa el salón de peluquería, sito en la Carretera de Buen Acuerdo.

Se venden 6 alquilar dos bolquetes con tres mulas para portes obras. Darán razón Salvador Botella, Alfonso XIII (Frente á la Farola).

A Iazanen

Ayer mañana marchó á Beni-Bu-Gefar una columna de las tres armas al mando del coronel de África don Luis Aizpuru.

Estas fuerzas siguieron el camino de la costa, llegando á su destino á las doce y media.

Los Excmos. Sres. Generales Arizón y Jordana, con sus ayudantes y Estado Mayor, fueron al mismo punto por el camino del zoco de Beni Sicar.

En Iazanen fué recibido el Capitán General interino con los honores de ordenanza, y allí conferenció con varios notables que acudieron á felicitarle.

A tres kilómetros se celebraba el zoco del martes, con asistencia de la policía indígena.

A ese zoco concurren muchos kabilenos de la izquierda del Kert, los cuales observaron una actitud correcta.

En Iazanen quedará el coronel Aizpuru, regresando á Melilla las fuerzas relevadas.

También queda una batería de campaña sistema Schneider.

Los generales volvieron á las seis y cuarto.

Las impresiones que ha recogido los expedicionarios, son optimistas.

Paul Hervien

El último «Cuanto Semanal» publica una novela inédita en España de una de las más ilustres plumas de la vecina República. Titúlase «Los ojos azules y los ojos verdes» de Paul Hervien, de la Academia Francesa.

Es una obra eminentemente misteriosa y sugestiva en que el terror y el interés son el producto del talento del genial literato parisiense puesto al servicio de un asunto extraordinario é inquietante. La lucha íntima de dos miradas, de dos pupilas una biés, una verde, otra azul.—es el alma de la narración. Lucha tanto más terrible cuanto que vive sobre un amor y degenera en un odio sangriento. Difícilmente podría disputarse á Paul Hervien el cetro de los novelistas del misterio y el interés. Es esta una obra maestra del autor de «Los Tenantes» y «L. Armatare».

La transacción es excelente como todo lo que hace José Francés y los dibujos de Pedraza y la portada de Romero Cayvet verdaderas obras de arte muy superiores á lo que una vulgar ilustración exige. Acompaña al cuento una magnífica fotografía del autor enviada expresamente por este á «El Cuanto Semanal».

DESDE EL PEÑÓN

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Ayer, 24, celebraron sus días la señora é hijas del teniente coronel Comandante Militar de esta Plaza, y á felicitarlas acudieron, como es natural, cuantas personas integran la localidad, viéndose muy concurrida la casa y no cesando de recibir telegramas de parientes y amigos. Goza esta familia de simpatías generales, captadas por su bondad no fingida. Prueba de ello son las atenciones que en este día han recibido de todos, chicos y grandes.

Se encuentran en Málaga varios jóvenes de esta plaza que marcharon á examinarse de diferentes asignaturas, entre ellos el aventajado alumno don Clemente Alcaza.

En el próximo viaje del «Vicente Saez» marchará á Melilla el capitán D. Ildefonso Infante y el médico primero D. Weccelao Bravo, este último á reponer su salud, que se halla muy quebrantada.

Peña, 25 9 910

SE VENDE una casa en la calle de Castelar, número 5 Darán razón en la misma.

Se venden dos coches Victoria en buen uso.—Darán razón, General Chacel, 4, Ferretería.

Callista.-Valentin Garcia

Servicios á domicilio y en la calle Gran Capitán 19.

De interés local

Ha sido concedidos los siguientes permisos:

—A D. Pedro Franco-de, para establecer una Agencia de Negocios.

—A D. Pantaleón Iglesias, para una tienda de comestibles en el barrio Real.

—A D. Francisco Martínez, para una casa de comidas.

—A D. Godofredo Saez, para una tienda de drogas.

Se ha ordenado al celador de Obras que proceda al arreglo del sumidero del cuartel de Caballería del Regimiento de Tardit.

CINE VICTORIA

El notable «Quinteto Valenciano», tan aplaudido del público de esta Plaza al presentarse en la escena del teatro de Verano, acaba de ser contratado por la activa y fortunada empresa del Cine Victoria, en cuyo salón efectuará esta noche su debut.

Es una excelente adquisición, que proporcionará muy buenas entradas al elegante Cine de la calle del General Chacel.

El programa anunciado para esta noche consta además de varias películas de mucho efecto, desconocidas en Melilla.

En breve se procederá al desarme de la caseta que actualmente ocupa el Cine Victoria, la cual será reemplazada por un elegante edificio de mampostería, en cuya parte baja se instalará de nuevo aquel salón de espectáculos.

La empresa se propone introducir otras nuevas é importantes reformas, de las cuales nos ocuparemos á su debido tiempo.



La falta de alojamientos ó la falta de viviendas, sigue siendo en nuestra Plaza un verdadero problema de resolución difícil é imposible, si me aprietan. Los que de cerca lo tocan y sufren las consecuencias que trae consigo luchar con señoras pupileras, gritan en todos los tonos, y en todos, también, se quejan y hasta proponen remedios para que cesen sus penas.

Y entre tanto, son muy pocos, contados, los que se acuerdan que si es verdad que en Melilla las viviendas escasean, también es cierto, evidente, que las que existen presentan los defectos por millones y las faltas por centenares.

¿En qué casa se está libre de un par de sardas goteras que, en invierno, al inquilino no le amarguen la existencia? ¿Por qué casa no discurren, con la mayor desvergüenza, ciertos insectos parduzcos y que vuelan, por más señas?

¿En qué vivienda su dueño no ha sostenido mil guerras para ahuyentar á las moscas que pican más que agujetas y que en lo humano no hay medio de echarlas á puerta ajena? ¿Quién se atreve en las presentes circunstancias á ir en queja á los señores caseros, á los cuales no hay manera de hacerles ver que las casas necesitan con frecuencia si no un vestido completo, cuando menos unas medias?

¿Quién es...? Pero á qué seguir. Mal lo pasan los que llegan y no disponen de casa y residos ya, se entregan en los brazos de fondistas sin corazón ni conciencia; mas convengamos que aquellos que disponen de viviendas, se tragan cada paquete y sufren cada molestia, que es dudoso asegurar que con más razón se queja: si el que se encuentra en la calle ó aquel que con casa cuenta.

P. FILLO



TEJAS

IRROMPIBLES

PATENTADAS PARA TODA CLASE DE CONSTRUCCIONES LIGERAS-SÓLIDAS-ECONÓMICAS-DURADERAS

FABRICANTE-INVENTOR

J. ESTEVA

DUQUE DE LA VICTORIA

BARCELONA

CARTÓN CUERO ARMADO

EN ROLLOS DE 12 METROS CUADRADOS

EN MELILLA

MUNDIAL PABELLON - ISABELLA CATOLICA JUNTO GENERAL CHACEL

NOTICIAS

Niño al agua

Ayer tarde estuvo á punto de ocurrir una desgracia en el muelle militar.

Junto á las escaleras se encontraban dos pequeños, que absortos contemplaban las operaciones de embarque y desembarque.

Tan distraídos se hallaban, que uno de los chicos, al pretender resaudar la marcha, cayó al agua sin que del accidente se percibiesen las infinitas personas que por allí transitaban.

El otro chico, reconociendo el peligro que corría su compañero, prorrumpió en amargo llanto, cosa que no dejó de llamar la atención del marinero de la Compañía de Mar Francisco Lopez Segura, el cual enterado de lo que sucedía, se arrojó al agua, logrando poner en salvo al pequeño, que solo recibió el chapuzón y el suato que son de suponer.

La diligencia con que procedió el marinero Lopez Segura para extraer al niño, fué muy celebrada por todos los presentes.

De viaje

Para Málaga y Madrid embarcó ayer en el «Sister», la distinguida señora Doña Rosa López de la Barca.

La deseamos un felicísimo viaje.

Caidas

El hebreo Dalia Darabé dió ayer una caída, de la que resultó herido en la cabeza.

Otro israelita, David Drail, dió otra caída, infiriéndose una herida leve en la frente.

Ambos fueron asistidos en el Pasato de Socorro.

Caldera

El vapor «Ramonita», que fundó anteayer, corance una enorme caldera con destino á la fábrica que en el barrio de Tr ana construye la Sra. Viuda de Carbonell.

Como el «Titan» lleva varios días sin funcionar, zarpó ayer el «Ramonita» para Ocharinas, en donde por medio de la grúa que existe en aquel puerto, procederá á la descarga de la caldera.

Esta será conducida á Melilla en una barcaza, remolcada por el «Reina Victoria».

El Sr. López y Griffo

Muy en breve llegará á Melilla, procedente de Málaga, el acreditado artista D. Juan López, el cual estará durante varios días, al servicio del público para la afinación de pianos y reparación de los mismos.

Darán razón en la calle de O'Donnell núm. 3.

Multas La policía multó ayer á varios infractores de las ordenanzas municipales.

Se vende Una magnífica lancha automóvil, de 9 y 12 metros de eslora, con motor de 24 H. P. de 4 cilindros. Construcción caoba y bronco.

Para informes en esta Administración.

ARQUITECTO Enrique Nieto y Nieto

Estudio de proyectos y dirección de edificios públicos y particulares. Para encargos, en esta Administración.

ZOTAL

(REGISTRADO) DE BURGUYNE (Londres)

Gran desinfectante é insecticida para habitaciones, cuarteles, hospitales, etcétera, etc.

EL ZOTAL destruye las chinches, pulgas, hormigas y otros insectos.

Cura las enfermedades del ganado y de las plantas.

De venta en droguerías y farmacias. Depósito: José Tejera: Camas.—SEVILLA

Doctor Queipo

RAYOS X Reconocimiento de mano, brazo, pié ó pierna, 15 pesetas. De hombro ó muslo, 20. De pecho, 25. De vientre ó cadera, 40.

BUEN ACUERDO, 22, PRINCIPAL Consulta de 11 á 12 y de 6 á 7

Grandes almacenes de tejidos

DEL REINO Y EXTRANJEROS al por mayor y detall

Bazar de modas de todas clases VENTAS AL COSTADO Y Á PLAZAS

Secciones de perfumería, cristalería, leña, porcelana, ferretería, bisutería, artículos de punto, confecciones en toda su escala para señoras, caballeros y niños, sombrillas, bastones, abanicos é ininidad de artículos en todos los ramos.

Casa exclusiva en PLATA MENESES y otros objetos varios caprichosos para regalos.

La casa que debido al almacén que ha montado y á las compras que ha efectuado, cuenta con más existencias y vende á precios más económicos.

MALPARTIDA HERMANOS, (S. en S.) BARRIO REINA VICTORIA

Academia de Dibujo

Debiendo dar principio las clases del nuevo curso el día 1.º de Octubre, queda abierta la matrícula en la Secretaría (Plaza de Armas) todos los días laborables de 9 á 12 y de 16 á 19.

La enseñanza en esta Academia comprende: Dibujo lineal, de figura, adorno, flores y pintura.

Es condición indispensable para los alumnos de ambos sexos saber leer y escribir y haber cumplido los doce años.

Melilla 14 de Septiembre de 1910.—El Director, Fermín Trujillo.

Servicio de la Plaza

PARA EL DIA 28 SEPTIEMBRE 1910

Jose de día, Sr. Comandante del Batallón Cazadores de Ciudad-Rodrigo D. Juan Masot.

Imaginario, otro del Mixto de Artillería, D. Rafael Morelló. Hospital y Provisiones, Melilla primer capitán.

Parada: Melilla núm. 59. Intérprete práctico de servicio en el E. M., el de turno.

Jefe de semana, comandante de Ingeniería D. Jesús Cabañas, que reside en la calle de San Jorge, núm. 3. P. A. El Capitán primer Ayudante, Lorenzo Vergara.

Espectáculos para hoy

Cine Victoria: Todos los días á las siete, y festivos á las tres, cinematógrafo, seis escogidas películas. Intermedios por el aplaudidísimo «Quinteto Valenciano».

# VAPOR TINTORE



## Servicio directo entre Barcelona, Almería y Melilla

Salida de Barcelona para Almería los días 5, 15, 25.	
Almería para Melilla	8, 18, 28.
Melilla para Orán	9 de cada mes.
Orán para Melilla	10
Melilla para Almería	11, 19, 29.
Almería para Barcelona	12, 20, 30.

Admite, en combinación directa, carga y pasajeros para todas las estaciones del ferrocarril Sur de España.

### Precios de Pasajes

Barcelona a Almería y Melilla	Ptas. 40 Cámaras.—20 ptas. cubierta.
Almería a Melilla	15 5'75
Melilla a Orán	20 10

#### PARA MAS INFORMES DIRIGIRSE EN

BARCELONA, Sres. Demenech y Fort Hnos., Paseo de Colón 17.  
 ALMERIA, Sres. Hijo de Ricardo Gimenez S. en C.  
 MELILLA, Sres. Melul y Levy.  
 ORAN, D. José María Tintore.

# SERVIZIO ITALO-SPAGNUOLO

## Compañía de Navegación a Vapor

Salidas fijas de Génova todos los días 1, 14 y 24.	
de Marsella	5, 18 y 28.
de Orán	2, 9 y 25.

Llegadas a Melilla los días 8, 19 y 24.

Estos mismos días salidas para Ceuta y costa occidental de Marruecos.

Para informes, sus consignatarios:

**SRES. CATTAN Y BENATTAR**  
 ALFONSO XII (MANTELETE)

# SAN ANTONIO

Fábrica de Máquinas Hidráulicas y Cemento Armado

## Don Manuel Fernández Martín

Depósito de cemento de las mejores marcas conocidas.—Se hacen toda clase de encargos.—Precios económicos sin competencia.—Entrada libre.

Fábrica, Oficinas y Depósito: GRAN CAPITAN, s/n. 9.—POLIGONO

# Vapores Correos de Africa

## Servicio regular y fijo

por los magníficos y rápidos vapores VICENTE LA RODA, LUIS VIVES, A. LAZARO, VILLARREAL, CANALEJAS, V. PUCHOL, CABAÑAL, VICENTE FERRER, JATIVA, J. J. SISTER, GRAO, AUSIAS MARCH, BARCELO, ALCIRA, VICENTE SANZ, SAGUNTO, y JORGE JUAN

Luz eléctrica.—Comodísimas cámaras de primera y segunda clase inmejorables condiciones para el pasaje de tercera.—Restaurant y cantina

### SALIDAS FIJAS DE MELILLA

- Para Málaga.—Los lunes, martes, miércoles, jueves, viernes, sábados y domingos, a las 7 de la tarde.
- Para Chafarinas, Cabo de Agua y La Restinga.—Los martes y viernes a las 12 del día.
- Para Alhucemas y Peñón.—Los domingos y miércoles a las 7 de la tarde.
- Para Almería.—Los jueves a las 7 de la tarde.
- Para Barcelona.—Los viernes a las 7 de la tarde.
- Para Gibraltar, Tánger y Cádiz.—Los domingos a las 7 de la tarde.
- Para Alhucemas, Peñón, Río Martín, Ceuta, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán, Safi, Mogador y Canarias.—Los días 6 y 21 de cada mes a las 7 de la tarde.
- Para Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona y Barcelona.—Los días 16 y 30 ó 1.º de cada mes a las 7 de la tarde.

### Precios de pasajes con impuestos comprendidos

DE MELILLA A	1.ª	2.ª	3.ª	DE MELILLA A	1.ª	2.ª	3.ª
Málaga	22	18	6	Río Martín	30	25	15
Chafarinas	8	6	4	Ceuta	30	25	15
Cabo de Agua	8	6	4	Gibraltar	30	25	15
La Restinga	4	3	2	Tánger	40	35	20
Alhucemas	10	8	5	Cádiz	50	41	25
Peñón-Velez	10	8	5	Larache	50	41	25
Almería	20	15	4	Rabat	70	56	35
Cartagena	28	23	14	Casablanca	80	64	40
Alicante	30	25	15	Mazagán	90	73	45
Valencia	40	33	20	Safi	100	80	50
Tarragona	45	36	22	Mogador	110	88	55
Barcelona	50	41	25	Cartagena de las Canarias	120	96	60

### Condiciones para el embarque de pasajeros y carga

- Los precios señalados para el pasaje deben entenderse con impuestos incluidos y sin manutención.
- No se cobrará pasaje a los niños menores de 2 años. Los de 2 a 7 años pagarán medio pasaje y entre los mayores de 7.
- Los pasajeros tienen derecho al transporte gratuito de 50 kilgs. de equipaje, y el exceso se cobrará a razón de una peseta por cada 10 kilgs. ó fracción. Se considera como equipaje la ropa blanca y los efectos de uso ordinario del pasajero.
- Los muebles y equipajes que se embarquen con conocimiento en los mismos vapores que sus dueños, pagará el flete por la correspondiente tarifa de carga con el 25 0/0 de descuento.
- A los Sres. Jefes y Oficiales del Ejército que viajen por cuenta propia, se les hará un descuento del 20 0/0 extensivo a los individuos de sus familias que viajen con ellos. Sus muebles y equipajes tendrán un descuento del 50 por 100 sobre los precios de la tarifa general.
- A los artistas que viajen en las clases de 1.ª ó 2.ª y computen por lo menos 8 pasajes, se les hará un descuento del 20 0/0.
- Los billetes se despacharán en la Consignación hasta una hora antes de la anunciada para la salida del vapor, y al pasajero que embarque sin el correspondiente billete, se le cobrará doble precio del señalado en estas tarifas.
- La nota para el embarque de mercancías debe entregarse en la Consignación antes de las 12 del día de la salida del vapor y la mercancía debe estar al costado del buque cinco horas antes de su salida.

Para más informes dirigirse a los Consignatarios en Melilla

Señores Requena é Hijos.—Carretera del Buen Acuerdo, número 8

## VIDRA CHAMPAGNE

LA CASA  
MÁS  
IMPORTANTE  
DE ESTE  
ARTÍCULO  
EN ESPAÑA.

Producción  
anual:  
**2 millones**  
de botellas.

TALLER  
MECÁNICO  
PARA LA  
FABRICACIÓN  
DE ENVASES.

EL CAITERO

Muelle y vapor propios de la casa  
Valle Ballina y Fernández S. A.  
Villaviciosa (Asturias)  
ESPAÑA

### ¡¡ATENCIÓN!!

## Revolución en comidas

### LA MADRILEÑA

Callos y caracoles, ración	20 ct
Sopa, el plato	15
Plato de comid.	20
Judías estofadas, ración	20
Guinado, ración	25
Ohuletas	25
Biatak con patatas	30
Id. con tomates	30
Huevos fritos	25
Id. con tomates	30
Id. con patatas	30

Se alquilan camas.—No olvidar las señas:

La Madrileña, Barrio del Polígono  
 Gran Capitán núm. 24  
 Esquina a la calle de Trinchera

## Bianco y Negro y El Cine

Con las más exquisitas pioduras

Jimenez y Compañía, de la Habana

## Vestuario para el Ejército

Los representantes en esta plaza de la acreditada casa de San Salvador poseen su conocimiento de los señores primeros jefes de cuerpo de esta guarnición que han recibido grandes existencias de prendas de las que confecciona la citada casa.

SRES. MODESTO SÁNCHEZ Y COMPAÑIA

Paseo del General Macías

## “LA JOYITA”

### COMPOSTURAS DE RELOJES

#### PRECIOS

Reparación	1.00 pesetas.
Limpieza	1.50
Cuerda	1.50
Piñón ó árbol	2.50

Luis de Sotomayor, 4, Buen Acuerdo

## La Imperial

### Gran Zapatería de Saturnino Navas

Calle de Antonio Falcón núm. 1

y Luis de Sotomayor núm. 2

BARRIO DEL BUEN ACUERDO

Gran surtido a la venta de calzado de todas clases.

También se confecciona a la medida a precios convencionales.

Venta de surtidos y taller de sorteo aparador.

Esquina Vitol de Plaza de Armas

## LA GIRALDA

### CONFITERIA Y PASTELERIA

Exquisito y variado surtido en géneros del ramo.

Se hacen encargos de todas clases.

Miguel Zazo n.º 3 (Buen Acuerdo).

## LOS EXTREMOS

CALLE DEL GENERAL CHACEL

Despacho de carnes frescas.

embutidos y jamones

Chorizos verdad de Candelario 2'50 docena

Id. con manteca 2'75 kilo

Tocino salado 1'40

Morcillas con manteca 1'70

## LA MODA

DE

## MIGUEL ALCARAZ

GENERAL O'DONELL, 3

En este acreditado establecimiento se acaba de recibir un extenso y variado surtido de calzado de todas clases para la presente estación.

Especialidad en chabancos Boston.

GENERAL O'DONELL, 3

# Compañía Colonial Africana

El magnífico vapor

## HISPANIA

Saldrá todos los jueves directo para Orán y los domingos para Tánger, admitiendo carga y pasajeros

Consignatario en Melilla: JOSE GIRONA

Paseo del General Macías, Muro X

# BALLESTERO

ODONELL, 14

ALMACEN DE APARATOS Y MATERIAL ELECTRICO

Aparatos de cuatro lámparas de metal dorado, desde 7'50 pesetas, con tulipas finas

## Lámparas de filamento metálico marca A.E.G.

Reconocida en el mundo técnico como la mejor. La que ocupa el primer puesto entre todas las lámparas de filamento metálico del mundo

Única lámpara de la que se puede presentar una garantía verdad de su duración y consumo

# LA PREVISION ANDALUZA

## SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS

Capital social { SUSCRITO..... 1.000.000 PESETAS  
 DESEMBOLSADO... 250.000 "

Edificio social: Alhareda, 19, Sevilla

(Edificio propiedad de la Compañía)

Seguro complementario de incendios

### SEGURO DE GANADOS.—SEGUROS DE QUINTAS

Autorizado por R. O. de 1.º de Septiembre de 1909. Hecho el depósito que exige la ley de Seguros de 14 de Mayo de 1908.

Delegado en Melilla: D. Enrique Ferrer Gómez, calle Sargento Luna, 4  
 Profesor Veterinario: D. Antonio Jaime Barco, calle Castelar, 21  
 Agentes especiales en la Plaza: D. Luis Martos, O'Donnell, 4; D. Manuel Dolgado, Sagasta, 12; D. Juan de Dios Serrano, Pradilla, 21

Hallándose accidentalmente en Melilla el Subinspector de la Compañía, don Manuel Montero López, sabemos que son muchas las operaciones efectuadas en seguros de ganados y quintas, encontrándose de enhorabuena los señores asegurados, que ven resuelto el problema de tener garantidos sus intereses, en una plaza donde tanto trabaja el ganado.

# Banco de Cartagena

CASA

DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Huelva, Cádiz, Lugo, La Unión, Aguilas, Ormaiztegui, Mazarrón, Ceuta, Guecho, Guecho, Alicante, Melilla, Bafra, Yecla y Baza

Saldo anterior . . . . . Ptas. 13.679.430'78

Imposiciones durante la semana . . . . . 451.861'60

Suma . . . . . 14.131.292'38

Reintegros . . . . . 447.857'68

Saldo . . . . . 13.683.434'70

Melilla 10 de Septiembre de 1909.

Sucursal en Melilla, Calle Granada núm. 10

## Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

## Herederos de JUAN ALONSO

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9, y Granada, 12 al 28.—MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos.—Instalaciones completas.—Comedores.—Despachos.—Dormitorios.—Estrados.—Gabinetes.—Cortinajes.—Vajillas.—Lámparas.—Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios.

FRANCISCO VIEGA, General Chacel

## JORBA Y COMPAÑIA

(Sociedad en Comandita)

BARCELONA Y MELILLA

Importación directa de carbones minerales y vejetales.

Cebada del país al por mayor.

Representantes exclusivos de la casa

“ROMEU-ESCOFET”, de Barcelona, productos cerámicos.

Comisión, Consignación y Exportación

Se alquilan camas

CALLE del GENERAL MARCALLE, 10

## Restaurant del Casino Militar

Los nuevos abastecedores, han introducido importantes reformas en beneficio de la numerosa clientela.

Se sirven cubiertos a 1'75.

Comidas por abono desde 3'00.

Servicio a la carta a todas horas.

## HOTEL DE FRANCE

— DE HIDALGO —

Barrio de la Reina Victoria

Frente al Parque

Precios convencionales. Oa parte francesa.

# La Ibérica

## GRAN ZAPATERIA

DE LA

## VIUDA DE RAMIREZ Y HERMANO

En este antiguo establecimiento, encontrará el público extenso y variado surtido en calzado hecho.

Pieles finas de todas clases.—Calzado a la medida.

San Miguel 3 (Plaza)

SE ADMITEN OPERARIOS

## Gran Fotografía

— DE —

## RICARDO GOMEZ

EN LA PLAZA

Calle de San Miguel núm. 3

Justo a la Farmacia Militar

Se hacen toda clase de trabajos fotográficos.—Especialidad en retratos de niños.—Retratos en tarjetas postales.—Retratos al platino.—Últimas novedades en fondos y muebles de galerías

Hay preciosos trajes de mar y mar y magníficos mantones de Manila y mantillas blancas